

1. INTRODUCCIÓN.....	2
2. ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS DE LOS QUE DISPONEMOS.....	3
3. ¿QUÉ SON LAS «RELACIONES DE COMEDIA»?.....	6
4. FONDO ESTUDIADO: LAS ‘RELACIONES DE COMEDIA’ DE LA BIBLIOTECA DE VALDENEBRO.....	8
4.1. <i>La gitana de Menfis.</i>	
4.2. <i>El veneno y la Tríaca.</i>	
4.3. <i>La Vacante general.</i>	
4.4. <i>El médico pintor San Lucas.</i>	
4.5. <i>El Mariscal de Viron</i>	
4.6. <i>Lo que son juicios del cielo.</i>	
4.7. <i>La vida es sueño.</i>	
4.8. <i>Fuego de Dios en el querer bien.</i>	
4.9. <i>La Sybila del Oriente y gran Reyna de Saba.</i>	
4.10. <i>El Hijo de la Piedra.</i>	
4.11. <i>Para vencer a amor, querer vencerle.</i>	
5. AUTORES, ÉPOCAS Y TEMAS PREFERIDOS POR EL PÚBLICO.....	26
6. IMPRESORES DESTACADOS.....	28
7. CONCLUSIÓN.....	30
8. BIBLIOGRAFÍA.....	31
9. APÉNDICES.....	33

1. INTRODUCCIÓN

El último año de carrera se acercaba y era preciso ir buscando líneas de investigación originales y un tanto desconocidas para llevar a cabo este trabajo. En primer lugar, me decanté por el campo literario por ser el que, desde mi punto de vista, ofrece menos materias durante los cuatro años del Grado de Filología Hispánica. Cualquiera que lo haya cursado, apoyará la idea de la existencia de numerosas asignaturas específicas de la rama lingüística, mientras que en la literaria solo se centran en siglos concretos, sin poder profundizar en géneros o acontecimientos destacados, por lo que sentía la curiosidad y a la vez la necesidad de especializarme algo más en este ámbito. En segundo lugar, seguí la línea de estudio dada por la profesora Doña Piedad Bolaños Donoso, por ser una de las especialistas que más ha influido en mi aprendizaje a lo largo de estos años, despertando en mí su afán investigador.

La materia en la que nos centraremos para elaborar este proyecto serán las **‘relaciones de comedias’**. Estas nos posibilitarán utilizar una herramienta poco valorada por muchos críticos y que, sin embargo es fundamental para llevar a cabo un buen trabajo literario: la crítica textual. Pondremos en práctica la descripción de ciertos textos (con la localización de otros testimonios) que son escasamente conocidos por los filólogos, al mismo tiempo que trabajamos por la difusión de un género literario casi desconocido por gran parte de nuestros estudiosos.

Para finalizar, me gustaría mostrar mi gratitud hacia aquellas personas que se encargan de sacar a la luz el material tan valioso que la Biblioteca de la Universidad de Sevilla alberga en su Fondo Antiguo, especialmente al responsable del mismo, don Eduardo Peñalver, jefe de Sección del Fondo Antiguo y Archivo Histórico de esta biblioteca, y a todo su equipo por la labor de escaneo y subida a la red que diariamente realiza, siendo de gran ayuda a investigadores nacionales¹ e internacionales interesados en el tema.

¹ Existe una página web específica y muy útil en donde se están recogiendo todas las relaciones de comedias que se van dando a conocer. He aquí la dirección: <http://www.pliegos.culturaspopulares.org/index.php>. Por desgracia no se ha actualizado desde 2008.

2. ESTUDIOS BIBLIOGRÁFICOS DE LOS QUE DISPONEMOS.

A fecha de hoy, son pocos los trabajos que se han realizado sobre las “relaciones de comedia”, por lo que la información que tenemos no es muy abundante.

El primer estudio fue elaborado por Piedad Bolaños Donoso y Mercedes de los Reyes Peña, [Bolaños Donoso y Reyes Peña, 1986] profesoras de la Universidad de Sevilla, en el año 1986. En él, hacen alusión a la figura de Tomás Pinto Brandão, un dramaturgo portugués que vivió entre 1664 y 1743. Entre sus obras, hallan una composición de gran interés para explicar la pervivencia del teatro español en Portugal, incluso después de haberse independizado esta de nuestro país. Concretamente, se trata de una “relación de comedia” denominada *También se ama en el abismo*, que se relaciona con la comedia del dramaturgo español Agustín de Salazar y Torres denominada *También se ama en el abismo*, ya que existen numerosas similitudes literarias y biográficas entre ambos autores.

Existen varias hipótesis sobre dónde pudo Pinto Brandão conocer la obra dramática de Salazar y, en concreto, el romance aquí estudiado, llegándose a la conclusión de que el dramaturgo portugués debió utilizar una «suelta» de la comedia igual o semejante a las salidas de las imprentas de Leedfael o de Padrino (ambas en la ciudad de Sevilla), por su proximidad textual con respecto al romance. Esto determina que tuvo delante el texto de Salazar, por lo que señala que el teatro español no solo llegó a Portugal como espectáculo, sino también como lectura.

El siguiente estudio lo realizó Germán Vega García-Luengos, profesor de la Universidad de Valladolid [Vega García-Luengos, 1993]. En él hace referencia al número elevado de «comedias sueltas» que vieron la luz en Sevilla durante el siglo XVIII y a la importancia que tuvieron las imprentas hispalenses durante esos años. Señala que el protagonismo que la capital andaluza tuvo en esta época fue haciéndose más evidente a medida que crecía el volumen conocido de impresos. El primero en destacar fue F. Escudero y Perosso en 1894 [Escudero y Perosso, 1894] con su obra *Tipografía Hispalense*, sin embargo, el repertorio más destacado será el de F. Aguilar Piñal, con las casi setecientas ediciones que describe.

Además, menciona las imprentas sevillanas que más destacaron en la época. En primer lugar, tenemos la de la familia de Leedfael que fue la que más impresos teatrales produjo. Esta ejerce entre 1701 y 1753 y cuenta con 696 ediciones localizadas.

La segunda imprenta por número de impresos de obras dramáticas fue la de José Padrino, cuya trayectoria abarca desde 1747 hasta 1772, con 269 obras localizadas.

Otra de las imprentas destacadas es la de López de Haro, cuya trayectoria abarca desde 1675 hasta 1760, con 146 ediciones y, por último, la imprenta de Manuel Nicolás Vázquez que estuvo vigente desde 1758 hasta 1775 y cuenta con 68 ediciones.

Por lo que respecta a la cronología, se aprecia cómo la producción teatral en estas imprentas se mantuvo de forma constante desde finales del siglo XVII, hasta principios del siglo XVIII. A partir de este momento, el teatro apenas hará trabajar las prensas hispalenses.

Como conclusión, señalar que este tipo de impresos (las sueltas) tuvieron mucho éxito porque no requerían grandes desembolsos de dinero, lo que hacía que muchos los compraran en vez de asistir a las representaciones, y además, por presentar un contenido de carácter informativo y un tono heroico que conectaban muy bien con las características de la literatura de cordel. Además, se puso de moda la lectura de las piezas dramáticas.

Para encontrar un nuevo estudio sobre el tema que nos interesa, habrá que esperar hasta el año 2003, cuando Jesús Cañas Murillo, profesor de la Universidad de Extremadura, [Cañas Murillo, 2003] presente su artículo sobre las “relaciones de comedias” en la época ilustrada. En él muestra la importancia que tuvo este género, lo que llevó a los ciudadanos de ese momento a interesarse más por la literatura.

Señala que éstas contribuyen a extender el conocimiento y a popularizar los textos que le sirven de base, convirtiéndose en un perfecto instrumento de difusión y propaganda para ese teatro popular de la Ilustración. Para ejemplificar su exposición, rescata una relación sacada de una comedia de Pérez Montalbán denominada *Los hijos de la fortuna, Teágenes y Clariquea*, haciendo una edición de la misma y señalando las diferentes ediciones que hay de esta obra, mostrando así la popularidad de ésta.

Seis años más tarde, en 2009, encontramos un trabajo de Silvia González, en el que hace referencia al éxito editorial que este género tuvo en la época y realiza un estudio de las obras conservadas de Álvaro Cubillo de Aragón [González, 2009] anotando las semejanzas existentes entre ellas y las diferentes ediciones que tenemos de cada una. Como datos más destacados, se habla de la demanda que este género tuvo, lo que lleva a numerosos editores a hacer nuevos productos de similar apariencia, pero diferentes desde el punto de vista editorial. Al ser de bajo coste, se conseguía crear una conciencia de “obra coleccionable” que derivaba en un deseo de querer conseguir todos los números de la serie, por lo que los impresores vieron en esto, una forma rápida y fácil de ganar dinero.

El siguiente estudio que encontramos, fue elaborado por Germán Vega García-Luengos en el año 2010 [Vega García-Luengos, 2010]. En él vuelve a resaltar la importancia de las imprentas sevillanas del siglo XVIII y, además, hace referencia a la literatura que se consumía en la época, centrándose en los entremeses. Se podría decir que este es una continuación del que realizó diez años antes.

En 2011 Jaime Moll [Moll, 2011] nos presenta un trabajo donde señala el descubrimiento de un tomo facticio en la Biblioteca Nacional, en el que halla “relaciones de comedias” sacadas de los talleres sevillanos más destacados, como son el de Leedfael, el de los Herederos de Tomás López de Haro y el de Lucas Martín de

Hermosilla. Además, afirma que Sevilla es la ciudad donde se inicia la edición de este género a finales del siglo XVII, manteniéndose prácticamente durante todo el siglo XVIII².

Otro de los estudios, fue presentado por Gabriel Andrés, profesor de la Universidad Italiana de Cagliari, en el año 2013 [Andrés, 2013]. En él señala que la biblioteca de dicha universidad cuenta con un número elevado de pliegos sueltos de “relaciones de comedias” de nuestro teatro del Siglo de Oro, procedentes de los talleres sevillanos, la mayoría de ellos, por lo que señala que estos fueron los que acapararon casi por completo en España la producción de los pliegos de romances teatrales durante el primer tercio del XVII, hasta que sucesivamente otras imprentas andaluzas, madrileñas o valencianas, se hiciesen cargo de esta producción editorial hasta el siglo XIX.

En 2014, encontramos un estudio realizado por Rafael González Cañal, profesor de la Universidad de Castilla- La Mancha, [González Cañal, 2014]. En él vuelve a explicar las características de este género y a destacar la importancia de la ciudad hispalense, con respecto a ello. La novedad que presenta es un estudio sobre las “relaciones de comedia” sacadas de las obras de Rojas Zorrilla, lo que nos permite ver cuáles fueron las obras más difundidas de este dramaturgo toledano, los pasajes seleccionados y preferidos para formar estas relaciones o las imprentas en que salieron a la luz, siendo las sevillanas algunas de ellas.

Por último, hay que señalar la existencia de un catálogo de pliegos sueltos derivados del teatro que fueron impresos en España entre 1675-1825³. En este trabajo se hace un estudio detallado de la literatura de cordel y una clasificación de todas las ediciones encontradas de las diferentes “relaciones de comedia” que estudia. Desconocemos la fecha de inicio, pero sabemos que la última actualización fue realizada en enero de 2008, por lo que a partir de ese momento, no se han introducido novedades.

A modo de conclusión, hemos de señalar la escasez de estudios elaborados sobre el tema, como ya se dijo anteriormente. Además, hay que añadir que la mayoría de ellos hablan de las características del género y de la importancia que tuvieron las imprentas sevillanas, pero no profundizan de manera rigurosa en la obra de autores del momento. Quizás esto pueda deberse, a la falta de un repertorio que recoja todas la “relaciones de comedias” que se conservan en las distintas bibliotecas. He aquí mi aportación: dar a conocer todas cuantas relaciones de comedias encontramos en la biblioteca de la Universidad de Sevilla pues de esta forma --pienso- estaremos contribuyendo a que se elabore el repertorio más exhaustivo posible de las mismas, teniendo en cuenta no

² Esta afirmación nos sorprendió cuando en el fondo antiguo de nuestra Biblioteca Universitaria no se guardaban ejemplares de estas ‘relaciones de comedias’. De un tiempo a esa parte están apareciendo, sobre todo en el fondo Hazañas, que serán objeto de un futuro trabajo por nuestra parte.

³ Véase: <http://www.pliegos.culturaspopulares.org/catalogo.php>

solamente las que se conservan en las bibliotecas españolas sino en las de todo el mundo.

3. ¿QUÉ SON LAS «RELACIONES DE COMEDIA»?

Antes de proceder a la explicación de qué entendemos por ‘*relaciones de comedia*’, sería preciso hacer referencia a cada uno de los términos que componen esta lexía: por una parte ‘relación’ en general, siendo más conocido por todos el segundo de los términos: comedia.

Si consultamos en el DRAE (2006), el término ‘relación’ encontramos hasta once acepciones de este término, entre las que podemos destacar:

1. f. Exposición que se hace de un hecho.
2. f. Conexión, correspondencia de algo con otra cosa.
3. f. Conexión, correspondencia, trato, comunicación de alguien con otra persona.
4. f. Trato de carácter amoroso.
5. f. Lista de nombres o elementos de cualquier clase.
6. f. Informe que generalmente se hace por escrito, y se presenta ante una autoridad.
7. f. En el poema dramático, trozo largo que dice un personaje, ya para contar o narrar algo, ya con cualquier otro fin.
8. f. Gram. Conexión o enlace entre dos términos de una misma oración; por ejemplo, en la frase *amor de madre*, hay una relación gramatical cuyos dos términos son las voces de *amor* y *madre*.
9. f. Mat. Resultado de comparar dos cantidades expresadas en números.
10. f. Arg. y Ur. En diversos bailes tradicionales, copla que se dicen los integrantes de las parejas.
11. f. pl. Conocidos o amigos influyentes. *Sin relaciones no se puede triunfar en esa profesión.*

De todas ellas, la que más se acercaría a la temática de este trabajo sería la acepción número siete, ya que las *relaciones de comedia* recogían narraciones puestas en boca del galán o de la dama (incluso del propio gracioso) y contenían una información esencial para el conocimiento de la trama, siendo perfectamente entendidas por el público, aunque no conocieran el argumento general y el desenlace de la obra.

Normalmente, estas ‘relaciones’ se extraían de comedias que habían alcanzado un alto grado de popularidad, destacando las de Pedro Calderón de la Barca, Juan Pérez de Montalván o las de Fernando de Zárata. De todas formas, la práctica nos descubre que se imprimieron partiendo de las obras/autores más sorprendentes.

Este género surgió a finales del siglo XVII y alcanzó gran auge a principios del siglo XVIII en Andalucía y, especialmente en Sevilla. Jaime Moll (2001) señala la importancia de los talleres sevillanos en la génesis y la producción masiva de este género menor editorial, destacando los impresores Francisco de Leedfael (1701-1728), Lucas Martín de Hermosilla (1684-1719) o los Herederos de Tomás López de Haro (1696-1722).

Desde el momento en que emerge en el panorama literario español, hasta su declive en el siglo XIX, su éxito es tal que la visión comercial del editor, unida al regocijo/diversión del comprador, hace que surjan nuevos productos de apariencia similar desde un punto de vista editorial. Estas son las *relaciones nuevas*, las *relaciones burlescas*, los *diálogos de comedia* y los *resúmenes de comedias*.⁴

La semejanza textual y material que presentan todos podría hacernos creer que pertenecen al mismo género editorial porque son textos ligados siempre al título de una comedia y se presentan en formato 4º. Sin embargo, si atendemos exclusivamente a su concepción como género editorial, la realidad es diferente. De esta manera veremos cómo, a pesar de estar dirigidas a un mismo público, el papel del autor y del editor, así como su origen editorial varían de unos a otros.

Las *relaciones de comedia* surgen, como ya se ha dicho, de un hecho social y debido al éxito de numerosas obras representadas en los patios de comedias. En ellas el papel del autor es nulo, ya que es el impresor el que decide elaborar esa nueva obra, seleccionando una “relación” que ya conoce el público. Sin embargo, en el caso de las *relaciones nuevas* y las *relaciones burlescas* son textos creados una vez comprobado el éxito editorial de las creaciones precedentes, de manera que la intervención del impresor se limita a aceptar o no el trabajo del literato que decide componer este tipo de obras.

A parte de ellas encontramos otras producciones similares a las primeras nombradas, a principios del siglo XVIII. Estas son los *diálogos de comedias*, también conocidas como “coloquio de” o “pasillo de”, que recogen las partes dialogadas más conocidas de cada comedia y los *resúmenes de comedias* que presentan una versificación en romance del argumento de la obra.

Ambos géneros, en su formato y extensión son idénticos a los referidos anteriormente, sin embargo, los *diálogos* mantienen la idea primigenia de las *relaciones de comedia*, en las que el impresor es el responsable del texto que ofrece al público, mientras que los *resúmenes* están influenciados editorialmente por otros productos de éxito precedente como son las *relaciones de sucesos*, siendo sus creadores literatos y no editores.

Como conclusión, se puede decir que a pesar de los límites difusos que presentan unos y otros, todos comparten unas características materiales, un público receptor y una intencionalidad editorial.

⁴ Idea apoyada por Silvia González (2009, pp. 1-3).

4º FONDO ESTUDIADO: LAS ‘RELACIONES DE COMEDIA’ DE LA BIBLIOTECA DE VALDENEBRO.

El fondo seleccionado para realizar este estudio es el de José Valdenebro (1861-1925), hallado en la Biblioteca de la Universidad de Sevilla⁵

Este sevillano destaca por su afición por los libros. Desde muy joven, empezó a participar en tertulias donde conoció a grandes personajes de la época, pudiendo acceder a numerosas obras aún desconocidas para el público en general. A partir de este momento concibe el proyecto de su principal trabajo bibliográfico, siendo el impulso decisivo la obtención, en 1896, del primer premio en el concurso bibliográfico que anualmente convocaba la Biblioteca Nacional -desde 1857-, con su obra fundamental sobre la imprenta de Córdoba [1990].

Los últimos escritos sobre el tema que conocemos de Valdenebro son dos: una reseña biográfica de su amigo Rafael Ramírez de Arellano [1921] y el prólogo para el libro de José Gestoso, *Noticias inéditas de impresores sevillanos* [1924]. Este segundo escrito es interesante porque en él defiende Valdenebro que la documentación de archivos es esencial para los estudios sobre la imprenta y el libro. Al hilo de esta reflexión se queja del lamentable estado de conservación y malas condiciones de acceso de los fondos notariales sevillanos, al tiempo que saluda la iniciativa del Colegio Notarial de poner remedio a dicha situación. [Montero, 2013, 343].

Una vez que hemos repasado de forma breve los datos biográficos más importantes de este señor, procedemos a la presentación, brevemente, del Fondo Valdenebro de la Biblioteca Universitaria de Sevilla [Montero, 2013, 343-349], por ser el marco en el que se insertan nuestras relaciones.

Nos relata el profesor Montero que el estudio de este fondo plantea un par de problemas preliminares. El primero es que no ha sido posible localizar hasta ahora ninguna documentación relativa a la donación de los libros. Lo más verosímil es que tal donación se realizase en vida e incluso que fuese acompañada de una relación de los libros que la formaban. Pero si fue así, no disponemos hasta hoy de tal constancia

⁵ Este lo encontramos en el catálogo de la biblioteca recientemente hecho de nuestros fondos, titulado *Fondos y procedencias: bibliotecas en la biblioteca de la Universidad de Sevilla*, y concretamente, en el trabajo del Doctor Juan Montero, pp. 337-349.

documental. Un segundo inconveniente es que el fondo no ha permanecido agrupado en la BUS, sino que está mezclado en los estantes con los demás libros, de manera que la única manera de reconstruirlo es a partir de la nota de propiedad, que en este caso es un exlibris impreso. Y dado que no siempre ha quedado constancia catalográfica del exlibris, a día de hoy no es posible conocer el fondo con toda su extensión, limitación que afecta en particular a los libros posteriores a 1900.

Actualmente, lo que conocemos no constituye una colección muy nutrida ni sistemática, pero contiene ciertas piezas de interés y, naturalmente, contribuye a conocer mejor los intereses de Valdenebro como lector y coleccionista.

En alguna ocasión, Valdenebro anotó en sus obras cómo las adquirió, la fecha de su compra o el nombre de su antiguo dueño. Entre los antiguos propietarios encontramos desde nombres no muy conocidos como Clamagirand o Junquity; a otros perfectamente identificables, como es el caso de Francisco Rodríguez Zapata (1813-1889) o de Feliciano Ramírez de Arellano (1826-1896).

También podemos observar que algunos volúmenes no llevan el exlibris de Valdenebro, pero que presentan alguna nota de propiedad que remite a familiares suyos, de manera que es seguro que llegaron a la BUS formando parte de la donación. Entre ellos cabe destacar un par de libros que fueron de su padre y un conjunto de libros escolares, en español y francés, de la que se ha citado como hermana o prima suya, Amparo.

A partir de aquí, se puede analizar el contenido del fondo agrupando los diferentes libros por fecha de edición. En primer lugar, encontramos la colección de libros del siglo XVI, que solo comprende seis títulos. El más antiguo data de 1546 (la *Primera parte del...Abecedario espiritual* de Francisco de Osuna, impreso en Zaragoza por Pedro Bernuz y Bartolomé de Nágera). Entre ellos destacan los dos que tienen carácter poético. Una es la primera edición de *Catulo* por Marc-Antoine de Muret, que salió de las prensas venecianas de Paulo Manuzio en 1554. El otro es un ejemplar *pastiche* de las *Obras de Garcilaso de la Vega con anotaciones de Fernando de Herrera* que Valdenebro compró en 1890 a los herederos de Francisco Rodríguez Zapata.

Del siglo XVII hay registrados ocho libros y presentan temática diversa: erudición histórica-lingüística (el estudio de Bernardo de Aldrete *Del origen y principio de la lengua castellana ó romance que oi se usa en España*), historia nacional o local (el *Teatro de la santa iglesia metropolitana de Sevilla*, obra de Pablo Espinosa de los Monteros) y poesía. De los tres volúmenes poéticos, dos destacan por su rareza: uno es regalo de Barcia Pavón, la conocidísima *Vida de San José* por José de Valdivielso y el ejemplar, algo defectuoso, de la única impresión que tuvo el libro del cordobés Miguel Colodrero de Villalobos, *Diuinos versos o Carmenes sagrados*.

Al llegar a la centuria de 1700, el número y la variedad del fondo aumentan considerablemente. Según nuestro cómputo, son unos 65 los libros de Valdenebro registrados en esa fecha y la de c. 1835, cifra a la que hay que sumar un conjunto de pliegos sueltos que serán consideradas posteriormente. En conjunto, constituye el núcleo y la parte más valiosa de la donación.

Entre los libros propiamente dichos, se pueden distinguir varios grupos. El primero es el de las ediciones dieciochescas de unos pocos autores españoles de los siglos precedentes, entre los que destacan Juan de la Encina, Fray Luis de Granada, Lupercio Leonardo de Argensola en la colección de Ramón Fernández, Quevedo como traductor, etc.

El segundo grupo es el de la literatura religiosa producida en la España del siglo XVII, que incluye piezas que tienen interés por diferentes razones. Por ejemplo, desde el punto de vista de la historia local (como el de Alonso Carrillo y Aguilar); por la relevancia espiritual de su autor (caso de un par de sermones del beato Fray Diego José de Cádiz) o de la institución editora.

Otro grupo está compuesto por los autores españoles de tendencia más o menos ilustrada, según los casos. Se hallan aquí las primeras ediciones de algunos títulos importantes del período, como la *Justa repulsa* de Fray Benito Jerónimo Feijoo en 1749, el primer tomo de las *Memorias literarias de la Real Academia Sevillana de Buenas Letras* en 1773, el *Ensayo de una biblioteca de traductores españoles* de Pellicer y Saforcadas, en 1778 etc.

Otro capítulo importante del período anterior a c. 1830 lo constituye un grupo de 5 volúmenes facticios con impresos menores. De ellos hay dos, el A 027(a) y A 028

(una colección de pliegos poéticos del siglo XVIII, en su mayoría cordobeses) que Valdenebro debió adquirir ya formados. Los otros tres, parecen fruto de su afán por coleccionar y ordenar este tipo de material, en volúmenes que presentan similares características de encuadernación y dimensiones: A 025(b)/185 (una colección de pliegos poéticos cordobeses, de finales del S. XVIII y principios del S. XIX); A 025(b)/235 (una colección de pliegos poéticos de las primeras décadas del XIX, con predominio de los sevillanos) y A 025(b)/220 (una colección de historias en prosa).

El conjunto de los libros posteriores a c. 1830 tiene sin duda menos interés desde el punto de vista bibliográfico, pero dado que nos acerca paulatinamente a la cronología vital del propio donante, en esa misma medida nos proporciona datos que pueden resultar indicativos de intereses o circunstancias más personales.

Aquí podemos encontrar un grupo de libros escolares que se corresponden con los manuales, con los que Valdenebro llevó a cabo sus estudios universitarios de Derecho, por ejemplo, *Fábulas ascéticas en verso castellano y en variedad de metros* de Cayetano Fernández Cabello en 1871. En cuanto a los instrumentos de trabajo bibliográfico, encontramos los *Hijos ilustres de Albacete* [1884] de A. Baquero Almansa, la *Imprenta en Zaragoza* [1860] de Jerónimo Borao, la de Cuenca [1869] por Fermín Caballero, la de Sevilla [1892] por Joaquín Hazañas etc.

La literatura de temática religiosa es, por su parte, otro de los apartados interesantes de la donación, debido a la inclinación que Valdenebro tenía por el tema. Interesa aquí señalar la presencia entre sus libros de una serie de ediciones de clásicos espirituales españoles editadas en la década de los 80 por la casa Subirana, de Barcelona y seguramente, adquiridas por las mismas fechas: Alonso de Orozco, Diego de Estella, Francisco de Borja, Pedro de Ribadeneyra, Malón de Chaide, el Padre Nieremberg.

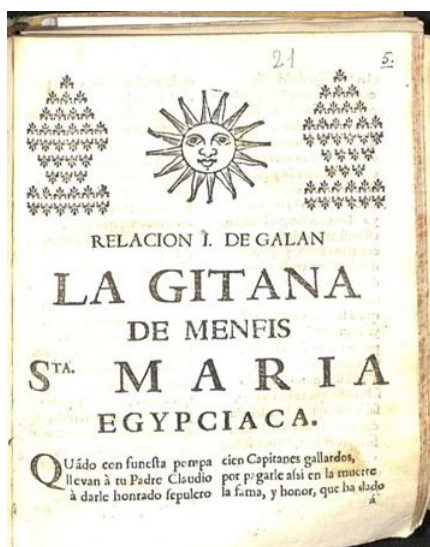
Otro grupo de libros corresponde a la temática de historia y tiene como capítulo de mayor interés el de memorias y testimonios. Ahí entran, por ejemplo, las tres ediciones de Silvio Pellico, libro que le recomendó y regaló Bacia a Valdenebro. Pero sobre todo, hay que destacar la nutrida serie de libros de viaje y descripciones de lugares más o menos remotos que alberga la donación. En buena parte, se trata de lugares sagrados, pero también de lugares exóticos.

En este fondo, también podemos encontrar publicaciones realizadas por autores del entorno sevillano coetáneo, como Antoine de Latour, José María Asensio, Joaquín Guichot, José Bermejo, Luis Montoto, Joaquín Hazañas, José Gestoso, Francisco Rodríguez Marín, etc.

En cuanto a las obras de creación o de entretenimiento, estas ocupan un lugar poco relevante en la donación. De hecho, entre los autores españoles de relieve en el período apenas si encontramos representado con un título a Zorrilla, Eugenio Blasco, Pereda, Valera y a Fernán Caballero. También destacan autores europeos como Allan Poe y Pierre Loti.

Por último, hay que recordar que la donación incluye tres manuscritos. El más antiguo del *Libro de hidalguía de la familia de José Antonio de Valdenebro* de principios del S. XVIII. El siguiente son unas *Adiciones y correcciones a Golmayo en su obra de Derecho Canónico. Apuntes de Matrimonio sacados de las explicaciones de D. Ramón de Beas y Dutari en el curso de 1867 a 1868, corregidos por el mismo señor* y, por último, el tercer manuscrito que se corresponde con las tantas veces citada colección de cartas de Ángel María Barcia y Pavón, una de las joyas de la donación que merecería un estudio particular.

A continuación, procederemos a la descripción de las relaciones de comedias encontradas en esta colección. Estas se conservan en tomos facticios que tienen la siguiente signatura: A 027 (a) /028 y A 025 B/185.



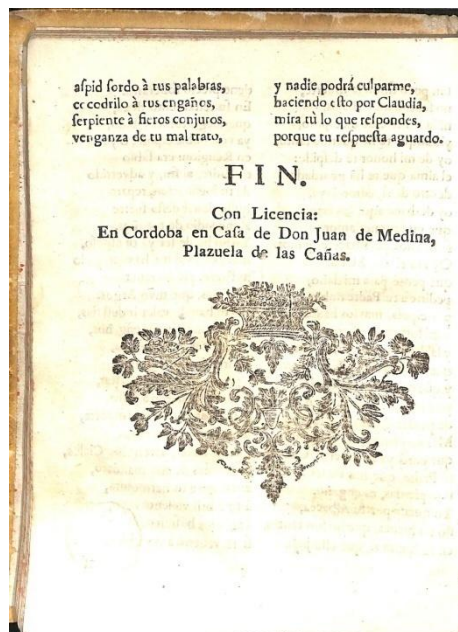
4.1 *La gitana de Menfis* (Juan Pérez de Montalván).

[Adornos tipográficos: dos figuras con forma de rombo y un sol en el centro] RELACION I. DE GALAN / LA GITANA / DE MENFIS / STA. MARIA / EGYPCICA.

«Qua[n]do con funesta pompa / llevan à tu Padre
Claudio [...] Mira tù lo que respondes, / porque tu
respuesta aguardo⁶».

FIN. / Con licencia: / En Cordoba en Casa de Don
Juan de Medina, / Plazuela de las Cañas. [Escudo
floral].

Esta relación está sacada de una obra de
Juan Pérez de Montalván denominada *La Gitana
de Menfis*. No conocemos con exactitud la fecha
de publicación, pero podemos ubicarla entre 1763-
1779, período en el que ejerció su impresor.



Este texto escrito en romance (un total de 122 vv.), está tomado de la Jornada Primera y recoge un monólogo de Zocimas que es el galán de la obra. En él critica la actuación de su prometida ante la muerte de su padre, acabando -ante la reacción de ésta- con el compromiso establecido.

Se han localizado un total de cuatro tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

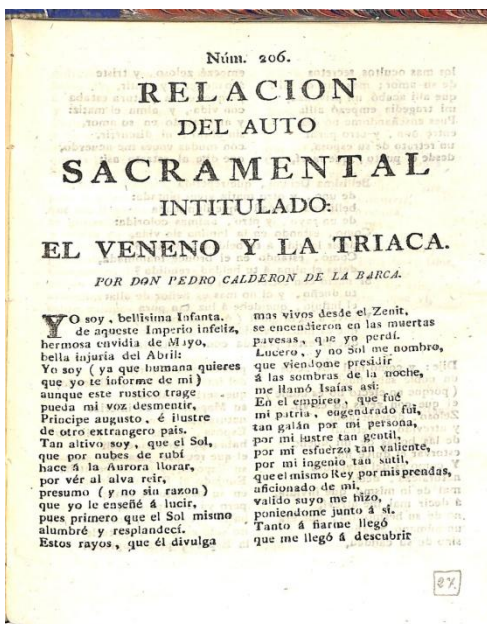
- a) impresa en Málaga por Don Félix de Casas y Martínez entre 1781-1805 y se encuentra un ejemplar en la Biblioteca Municipal de Málaga con esta signatura: 1789-8 (116).
- b) impresa en Córdoba por Juan de Medina entre 1763-1779 y se han encontrado tres ejemplares. Uno se encuentra en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con esta signatura: 27-A-28 (21); otro en la Biblioteca de la Real Academia Española con la signatura: 39-VII-15 (04) y el último, en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: 27-A-28 (22).
- c) impresa en Córdoba por Luis de Ramos y Coria entre 1790-1823 y se han encontrado dos ejemplares, ambos en la Biblioteca Municipal de Málaga. La signatura de uno es: 1789-8 (118) y la del otro es: 1789-8 (120).

⁶ El criterio de edición que voy a seguir para reproducir los primeros y los últimos versos de cada impreso será el paleográfico, es decir, se transcribirá el texto con la mayor exactitud posible, dando al lector información exhaustiva sobre las grafías, las abreviaturas etc.

- d) impresa en Córdoba por Rafael García Rodríguez entre 1805-1844 y se han encontrado tres ejemplares. Uno en la Biblioteca de la Real Academia Española con esta signatura: 39-VII-15 (13); el otro en la Biblioteca de la Universidad de Granada con la signatura: B-18-36 (98) y el último, en la Biblioteca Nacional del España con esta signatura: BNE: U. 9497 (34).

4.2 *El veneno y la Atríaca* (Pedro Calderón de la Barca)

Núm. 206. / RELACION / DEL AUTO / SACRAMENTAL / INTITULADO: / EL VENENO Y LA TRIACA. / POR DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA.



«Yo soy, bellísima Infanta, / de aqueste Imperio infeliz, [...] Las cintas de tu coturno, / los lazos de tu chapin».

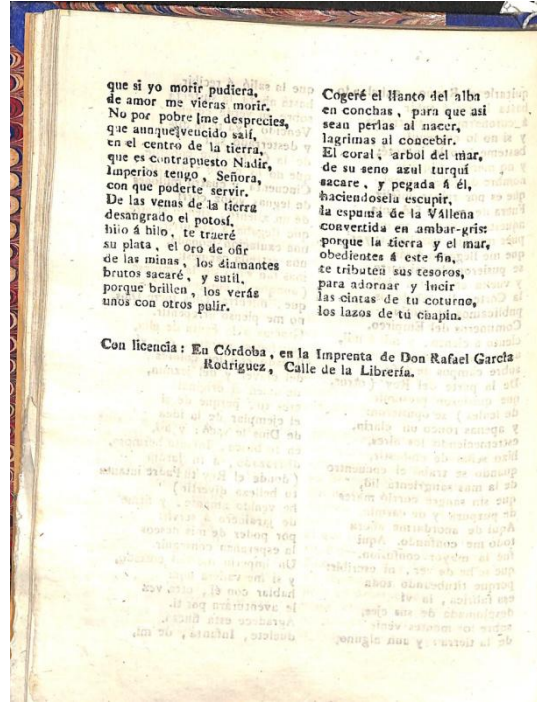
Con licencia: En Córdoba, en la Imprenta de Don Rafael García / Rodríguez, Calle de la librería.

Esta relación está sacada de una obra de Pedro Calderón de la Barca denominada *El veneno y la triaca*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1805-1844, período en el que ejerció su impresor.

Este texto escrito en romance (total vv. 208), está tomado de la parte inicial del auto sacramental y recoge un monólogo del príncipe Lucero. En él se dirige a la Infanta y le relata la estrecha relación que tiene con el rey. Este le enseña un retrato de su esposa, de la que queda prendado, pretendiendo robársela junto con su reino. Lucero inicia un combate apoyado por numerosas personas, pero acaba derrotado, por lo que tiene que exiliarse. Más tarde, vuelve al reino y le confiesa a la Infanta el amor que siente hacia ella, pidiéndole que interceda por él delante de su padre.

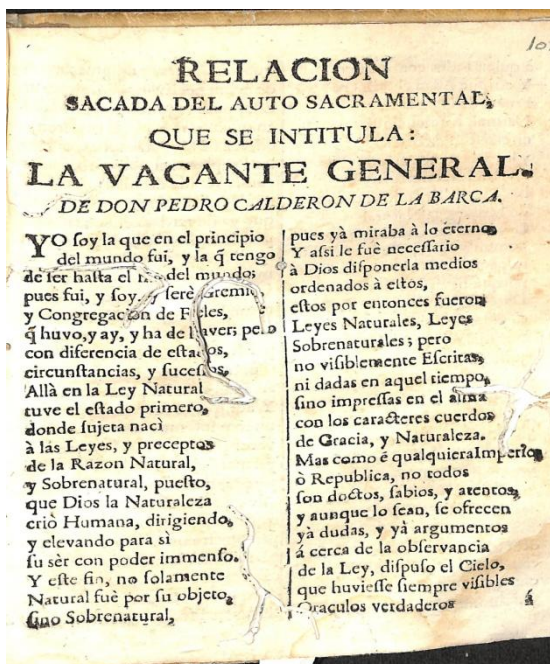
Se han localizado un total de tres tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

- a) impresa en Málaga por Félix de Casas y Martínez entre 1781-1805 y se encuentra en la Biblioteca Municipal de Málaga con esta signatura: 1789-7 (142).
- b) impresa en Córdoba por Juan de Medina entre 1763-1779 y se encuentra en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con esta signatura: 27-A-28 (74).
- c) impresa en Córdoba por Rafael García Rodríguez entre 1805-1844 y presenta dos ejemplares. Uno de ellos se localiza en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: BNE R. 35383 (34) y el otro, en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: 25-B-185 (27)



4.3 La Vacante general (Pedro Calderón de la Barca)

RELACION / SACADA DEL AUTO SACRAMENTAL, / QUE SE INTITULA: / LA VACANTE GENERAL. / DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA.



«Yo soy la que en el principio / del mundo fui, y la q tengo [...] prevendas ay vaca, laureles y / premios».

FIN. / Con licencia: En Cordoba, en la Imprenta de Don Juan de / Medina, Plazuela de las Cañas, donde se hallará / de todo genero de surtimiento.

Esta relación está sacada de un auto sacramental escrito por Pedro Calderón de la Barca denominado *La vacante general*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre

1763-1779, período en el que ejerció su impresor.

Este texto escrito en romance (total vv.206), está tomado de principios del auto y recoge un monólogo de la Iglesia. En él se señala que el cristianismo fue la primera religión del mundo y la última que debería quedar, pues ha sido y será siempre congregación de fieles. Así mismo, relata que nació sujeta a leyes de la razón natural y sobrenatural y creó oráculos que fueran transmisores de esas leyes, para que no cayeran en el olvido. A partir de aquí, hace una relación de todos los profetas de la religión cristiana hasta la llegada del Mesías, recurriendo por tanto, a historias bíblicas del Antiguo Testamento.

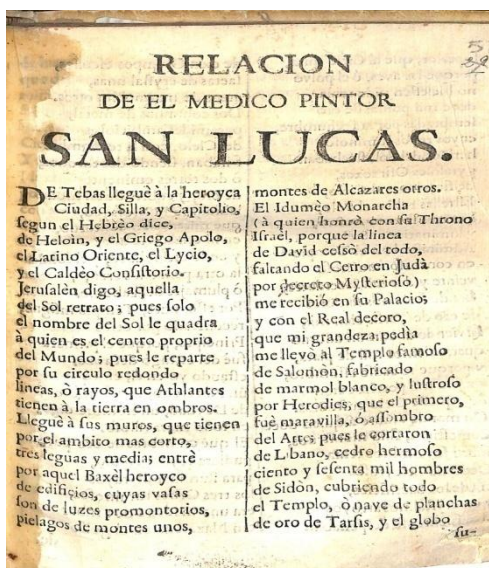
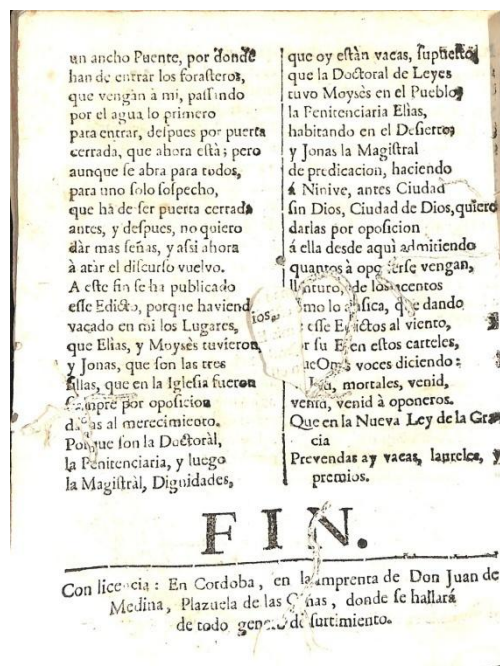
Se han localizado un total de dos tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

- a) impresa en Córdoba por Luis de Ramos y Coria entre 1790-1823 y presenta tres ejemplares. Uno de ellos se encuentra en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: BNE U. 9497 (173), otro en la Biblioteca de la Facultad de Letras de la Universidad de Sevilla con la signatura: Caja 29 (247) y el último, en la Biblioteca Municipal de Málaga con la signatura: 1789-7 (158).
- b) impresa en Córdoba por Juan de Medina entre 1763-1779 y se encuentra en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: 27-A-28 (s/n).

4.4 El médico pintor San Lucas (Fernando de Zárate)

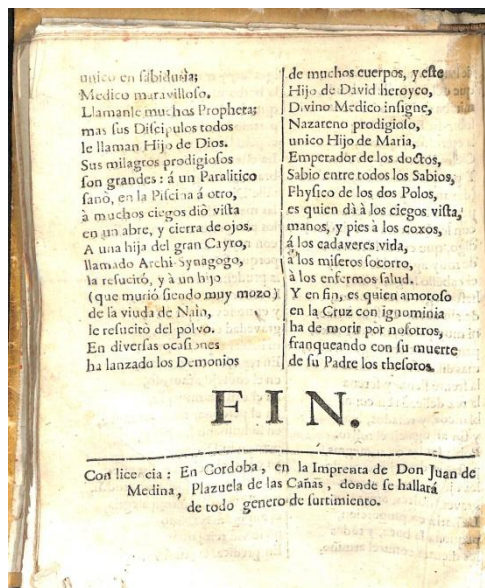
RELACION / DE EL MEDICO PINTOR / SAN LUCAS.

«De Tebas lleguè à la heroica / Ciudad, Silla y Capitolio, [...] franqueando con su muerte / de su Padre los thesoros».



FIN. / Con licencia: En Cordoba, en la Imprenta de Don Juan de / Medina, Plazuela de las Cañas, donde se hallará / de todo género de surtimiento.

Esta relación está sacada de una obra de Fernando de Zárate denominada *El médico pintor San Lucas*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1763-1779, período en el que ejerció su impresor.



Este texto escrito en romance (total vv.194), está tomado de la Jornada Primera y recoge un monólogo de la princesa. En él narra su viaje desde Tebas a Jerusalén, haciendo una descripción detallada de la última ciudad nombrada. Una vez allí, es llevada por el Rey al famoso Templo de Salomón, donde pudo ser testigo de los numerosos milagros realizados por el Hijo de Dios.

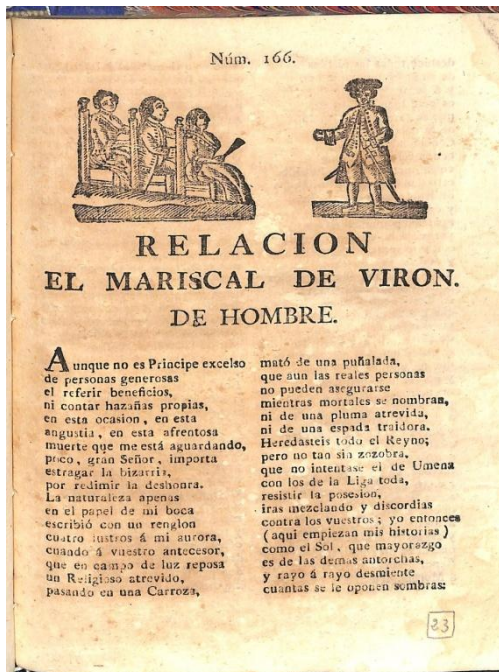
Se han localizado un total de siete tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

- a) impresa en Córdoba por Juan de Medina entre 1763-1779 y se encuentra en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: 27-A-28 (29).
- b) impresa en Málaga por Félix de Casas y Martínez en 1789 y se encuentra en la Biblioteca de la Facultad de Letras de la Universidad de Sevilla con esta signatura: Caja 108 (30).
- c) impresa en Córdoba por Rafael García Rodríguez entre 1805-1844 y se encuentra en la Biblioteca Nacional del España con la signatura: BNE U. 9497 (101).
- d) impresa en Sevilla por Lucas Martín de Hermsilla entre 1686-1697 y se encuentra en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: BNE R. 24105 (03).
- e) impresa en Valencia por Agustín Laborda entre 1746-1774 y se encuentra en el Museo Británico de Londres con esta signatura: BM T: 1953 (79).

- f) impresa en Málaga por Félix de Casas y Martínez entre 1781-1805 y se encuentra en la Biblioteca Nacional de Málaga con la siguiente signatura: 1789-7 (192).
- g) se encuentra en la Biblioteca Nacional de España y no presenta ni lugar de impresión ni el nombre del impresor. Solo señala que salió a la luz cerca de 1750 y se localiza con la signatura: BNE VE/1352/15 (2).

4.5 El Mariscal de Virón (Juan Pérez de Montalván)

Núm. 166. [Grabado en el que se representan las figuras de tres señores sentados a la izquierda y la de un señor de pie a la derecha] RELACION / EL MARISCAL DE VIRON. / DE HOMBRE.



«Aunque no es Príncipe excelso / de personas generosas [...] la muerte más desdichada, / y la vida más heroica».

Con licencia: En Córdoba en la Imprenta de Don Rafael García / Rodríguez, Calle de la Librería.

Esta relación está sacada de una obra de Juan Pérez de Montalván denominada *El Mariscal de Virón*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1805-1844, período en el que ejerció su impresor.

Este texto escrito en romance (total vv.266), está tomado de la Jornada Tercera y recoge un monólogo de Carlos, que es el Mariscal. En él se dirige al Rey y le pide que interceda por él ante su condena de muerte. Para ello, relata todas las fatigas que ha pasado y las heridas que ha recibido para salvar su patria, llegando incluso a agrandar el Imperio, conquistando diversos territorios.

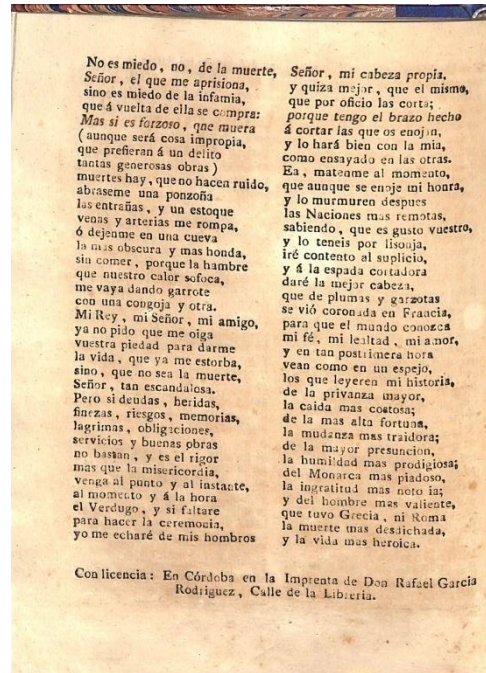
Se han localizado un total de cuatro tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

- a) impresa en Valencia por Agustín Laborda en 1757 y se han encontrado dos ejemplares en el Museo Británico de Londres. La signatura de uno es: BM T. 1953 (81) y la del otro: BM T: 1953(3).

b) impresa en Sevilla por Francisco de Leedfael entre 1715-1727 y se han encontrado tres ejemplares en la Biblioteca Nacional de España. La asignatura de uno es: BNE R. 24105(36); la del otro: BNE R. 24105 (37) y la del último: BNE R. 24105 (36b).

c) impresa en Córdoba por Luis de Ramos y Coria entre 1790-1823 y se encuentra en la Biblioteca de la Facultad de Letras de la Universidad de Sevilla con la asignatura: Caja 30 (238).

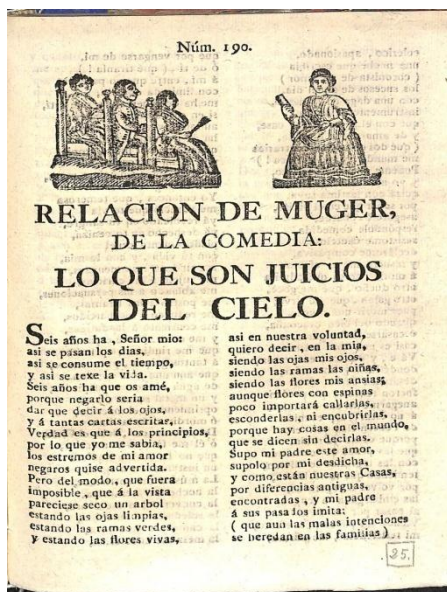
d) impresa en Córdoba por Rafael García Rodríguez entre 1805-1844 y se encuentra en la Biblioteca Nacional de España con la asignatura: BNE R. 35883 (9).



4.6 Lo que son juicios del cielo (Juan Pérez de Montalbán).

Núm. 190. [Grabado en el que se representan las figuras de tres señores sentados a la izquierda y la de una mujer de pie a la derecha] RELACION DE MUGER, / DE LA COMEDIA: / LO QUE SON JUICIOS / DEL CIELO.

«Seis años ha, Señor mío: / así se pasan los días, [...] mientras yo me voy, cobarde, / á llorar tantas desdichas».



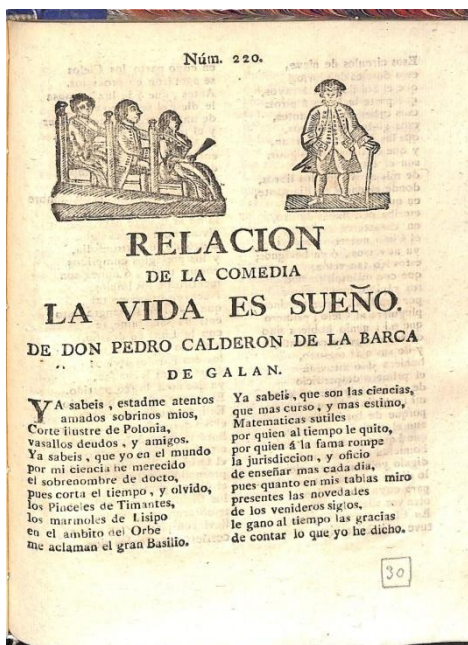
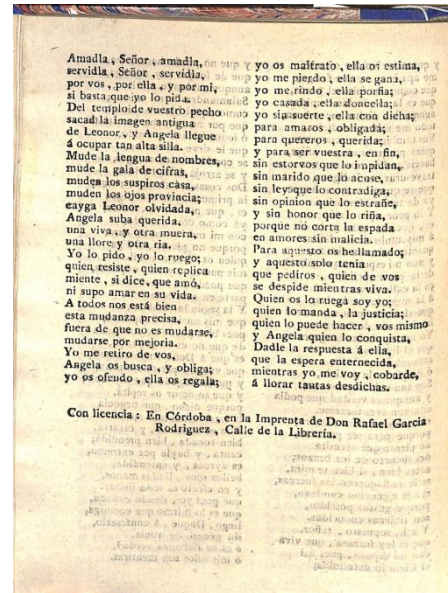
FIN. / Con licencia: En Córdoba, en la Imprenta de Don Rafael García / Rodríguez, Calle de la Librería.

Esta relación está sacada de una obra de Juan Pérez de Montalbán denominada *Lo que son juicios del cielo*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1805-1844, período en el que ejerció su impresor.

Este texto escrito en romance (total vv. 268), está tomado del final de la Jornada Primera y recoge un monólogo de Leonor que es la mujer del Marqués. En él narra cómo es obligada a casarse con este, a pesar de su oposición.

Se han localizado un total de cuatro tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

- impresa en Valencia por Agustín Laborda entre 1746-1774 y se encuentra en el Museo Británico de Londres con la signatura: BM T. 1953 (42).
- impresa en Córdoba por Rafael García Rodríguez entre 1805-1844 y se encuentra en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: BNE R. 35838 (41).
- se encuentra en la Biblioteca Municipal de Málaga con la signatura: 1789-8 (237). De esta no conocemos ni el lugar de impresión, ni el nombre del impresor que la realizó. Solo sabemos que salió a la luz cerca de 1750.
- impresa en Sevilla por López de Haro entre 1725-1750 y se localizan dos ejemplares. Uno de ellos se encuentra en la Biblioteca Nacional de España con la signatura BNE VE 385 (54) y el otro, en la Biblioteca de la Universidad de Cagliari con la signatura: Gall. 1.2.55/53.



4.7 La vida es sueño (Pedro Calderón de la Barca).

Núm. 220 [Grabado en el que se representan las figuras de tres señores sentados a la izquierda y la de un señor de pie a la derecha] RELACION / DE LA COMEDIA / LA VIDA ES SUEÑO. / DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA. / DE GALAN.

«Ya sabeis, estadme atentos, / amados sobrinos mios, [...] de su Republica un Rey, / como esclavo os lo suplico».

Con licencia: En Córdoba, en la Imprenta de Don Rafael García / Rodríguez, Calle de la Librería.

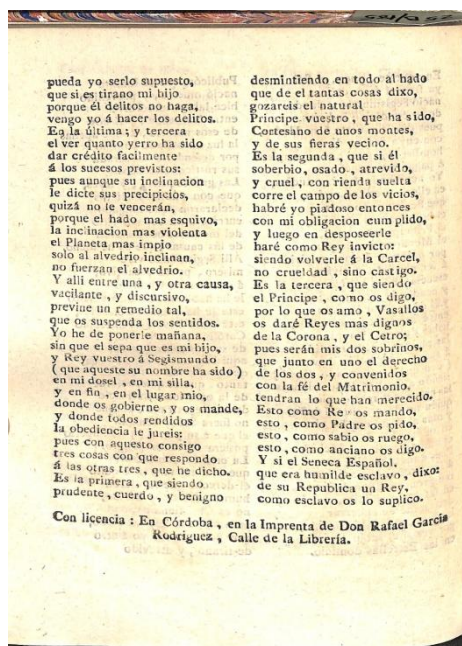
Esta relación está sacada de una obra de Pedro Calderón de la Barca denominada *La Vida es Sueño*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1805-1844, período en el que ejerció su impresor.

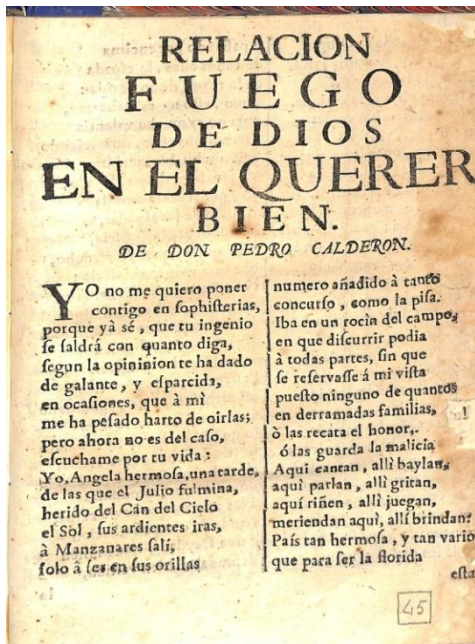
Este texto escrito en romance (total vv.244), está tomado de la Jornada Primera y recoge un monólogo del rey Basilio.

El monarca cuenta, en primer lugar, que es un estudioso avezado de las matemáticas y de la astrología y que es capaz de leer profecías en los astros. Un día descubrió que Segismundo sería un príncipe cruel que convertiría el reino en una escuela de traiciones y de vicios, derrocándole del trono, por lo que a temprana edad decidió recluirlo en una torre de piedra abandonada en las montañas, donde solo *Clotaldo* lo podía ver, para atender sus necesidades más básicas de alimento y educarlo en ciencias y en los preceptos del Catolicismo.

Se han localizado un total de cuatro tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

- a) impresa en Córdoba por Rafael García Rodríguez entre 1805-1844 y se encuentra en la Biblioteca Nacional de España con esta signatura: BNE U. 9497 (116).
- b) impresa en Valencia por Agustín Laborda en 1758 y se encuentra en el Museo Británico de Londres con esta signatura: BM T. 1953 (29).
- c) impresa en Córdoba por Luis de Ramos y Coria entre 1790-1823 y se encuentra en la Biblioteca Municipal de Málaga con esta signatura: 1789-7 (156).
- d) impresa en Córdoba por Juan de Medina entre 1763-1779 y se halla en la Biblioteca de la Facultad de Letras de la Universidad de Sevilla con esta signatura: caja 30 (44).





4.8 *Fuego de Dios en el querer bien*
(Pedro Calderón de la Barca)

RELACION / FUEGO / DE DIOS / EN EL
QUERER / BIEN. / DE DON PEDRO
CALDERON.

«Yo no me quiero poner / contigo en
sophisterias, [...] venga à verte, como hermana, /
quien hoy viene, como amiga».

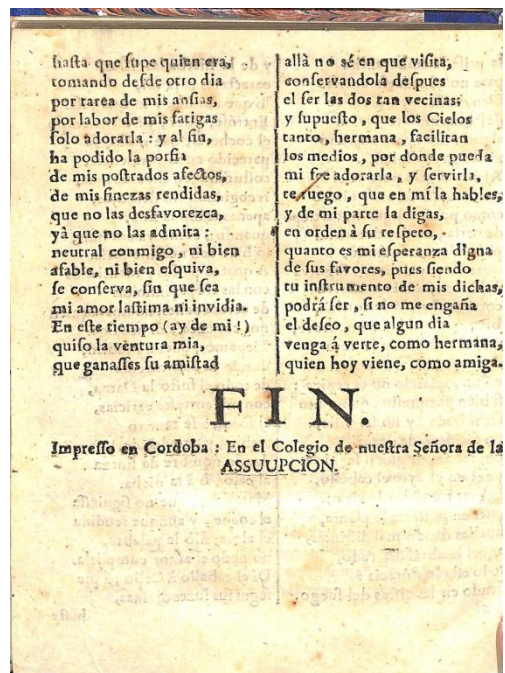
FIN. / Impreso en Cordoba: En el Colegio de

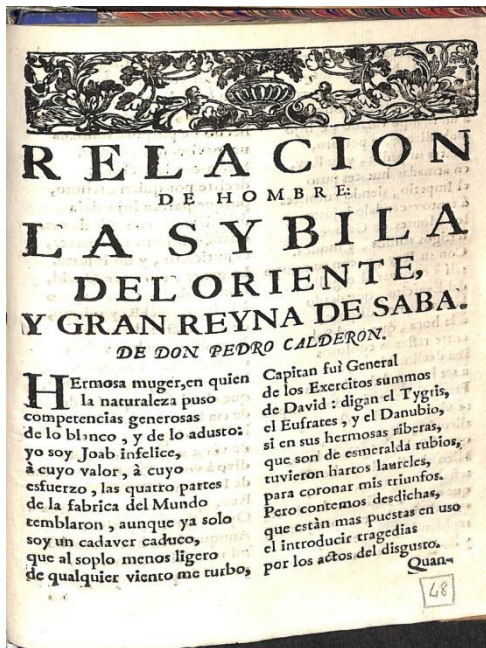
nuestra Señora de la / Assuupcion.

Esta relación está sacada de una obra de Pedro Calderón de la Barca denominada *Fuego de Dios en el querer bien*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1730-1767, período en el que funcionó la imprenta de dicha institución.

Este texto escrito en romance (total vv.182), está tomado de la Jornada Primera y recoge un monólogo de Don Álvaro de Acuña. Don Álvaro le cuenta a su hermana Ángela que está enamorado de su amiga Beatriz, hija de Don Pedro de Silva. Sabiendo la amistad que ambas mantienen, le pide ayuda para poder conseguir el amor de esta.

De esta relación de comedias, no se ha localizado ninguna otra edición.





4.9 La Sybila del Oriente y gran Reyna de Saba (Pedro Calderón de la Barca).

[Adorno tipográfico] RELACION / DE HOMBRE / LA SYBILA / DEL ORIENTE, / Y GRAN REYNA DE SABA. / DE DON PEDRO CALDERON.

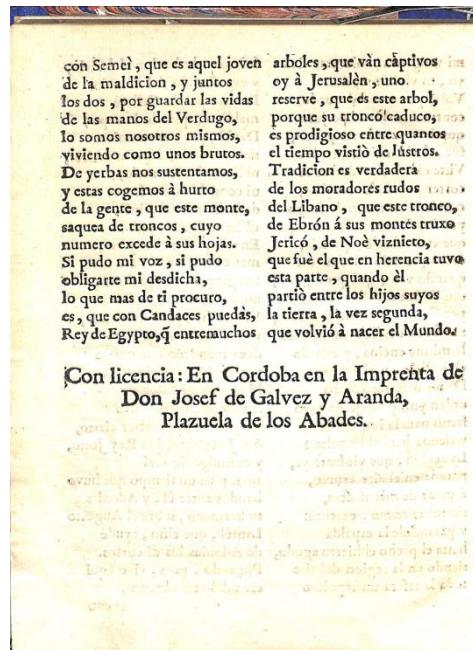
«Hermosa mujer, en quien / la naturaleza puso [...] la tierra, la vez segunda, / que volvió à nacer el Mundo».

Con licencia: En Cordoba en la Imprenta de / Don Josef de

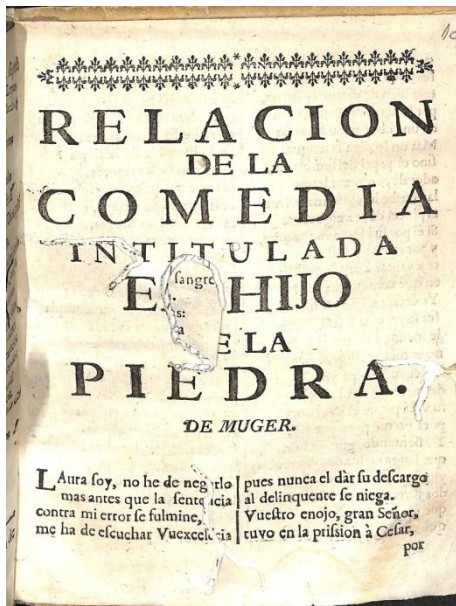
Galvez y Aranda, / Plazuela de los abades.

Esta relación está sacada de una obra de Pedro Calderón de la Barca denominada *La Sybila del Oriente y gran Reyna de Saba*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1788-1790, período en el ejerció su impresor.

Este texto escrito en romance (total vv.176), está tomado de la Jornada Segunda y recoge un monólogo de Joab. En él se dirige a Saba, Reina de Etiopía. Le cuenta sus desdichas y el enfrentamiento que tuvo con Absalón, el hijo del rey David. En dicha batalla, Joab mata al príncipe, siendo por ello desterrado a los montes de Gelboe. Allí pasa numerosas calamidades, por lo que le pide a Saba que lo salve de ese cautiverio.



Si atendemos al número ediciones que se han localizado de esta relación de comedia, podemos hablar solo de una. Esta fue impresa en Córdoba por Josef de Gálvez y Aranda entre 1791-1800 y se han encontrado dos ejemplares, además del nuestro, en la Biblioteca Nacional de España. La signatura del primero es BNE 1184 (27) y la del segundo es BNE 1184 (32).



4.10 *El Hijo de la Piedra* (Juan de Matos Frago)

[Adorno tipográfico] RELACION / DE LA / COMEDIA / INTITULADA / EL HIJO / DE LA / PIEDRA. / DE MUGER.

«Laura soy, no he de negarlo / mas antes que la sentencia [...] como vil lana porfie, / y como noble agradezca».

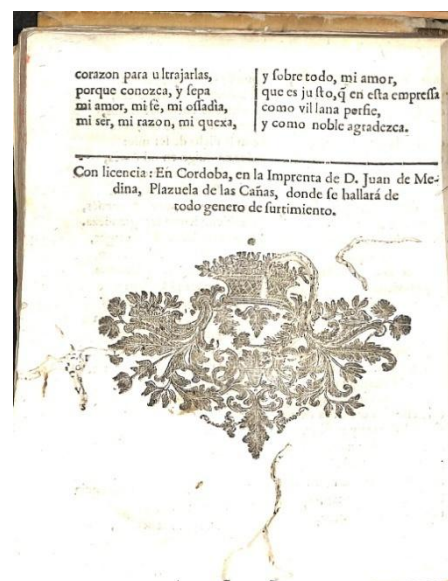
FIN. / Con licencia: En Cordoba, en la Imprenta de D. Juan de Medina, Plazuela de las Cañas, donde se hallará de todo género de surtimiento. [Escudo floral]

Esta relación está sacada de una obra de Juan de Matos Frago denominada *El hijo de la Piedra*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1763-1779, en el que ejerció su impresor.

Este texto escrito en romance (total vv.128), está tomado de la Jornada Tercera y recoge un monólogo de Laura, la dama de la historia. En él relata su historia truncada de amor con César, al ser este condenado y llevado preso.

Se han localizado un total de tres tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

- a) impresa en Córdoba por Rafael García Rodríguez entre 1805-1844 y se conservan dos ejemplares. Uno de ellos en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: BNE VE 1187/30 y el otro, en la Biblioteca Universitaria de Granada con la signatura: B-18-36 (80).
- b) impresa en Córdoba por Juan de Medina entre 1763-1779 y se encuentra en la

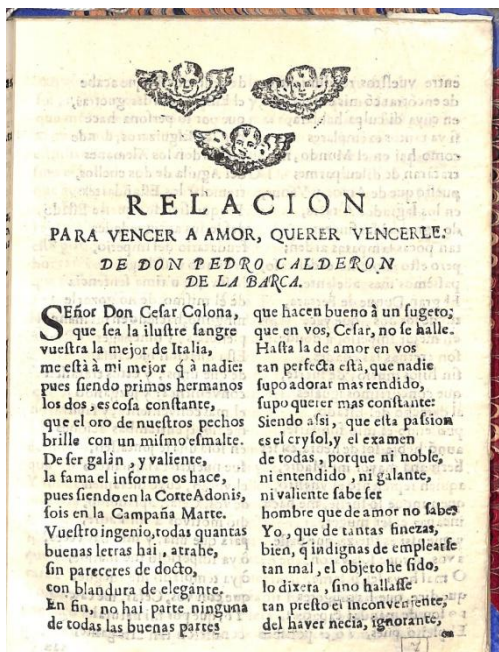


Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: 25-A-28 (s/n).

c) impresa en Córdoba por Luis de Ramos y Coria entre 1790-1823 y que se encuentra en la Biblioteca Municipal de Málaga con la signatura: 1789- 7 (201).

4.11 *Para vencer a amor, querer vencerle* (Pedro Calderón de la Barca)

[Adornos tipográficos: cabezas de angelitos con alas formando un triángulo]
RELACION / PARA VENCER A AMOR, QUERER VENCERLE. / DE DON PEDRO CALDERON / DE LA BARCA.



«Señor Don Cesar Colona, / que sea la ilustre sangre[...] esposo, y dueño después, / quien esto os ha dicho antes».

FIN. / Con licencia: En Sevilla, en la Imprenta de Manuel Nico: / lás Vazquez, en calle de Genova.

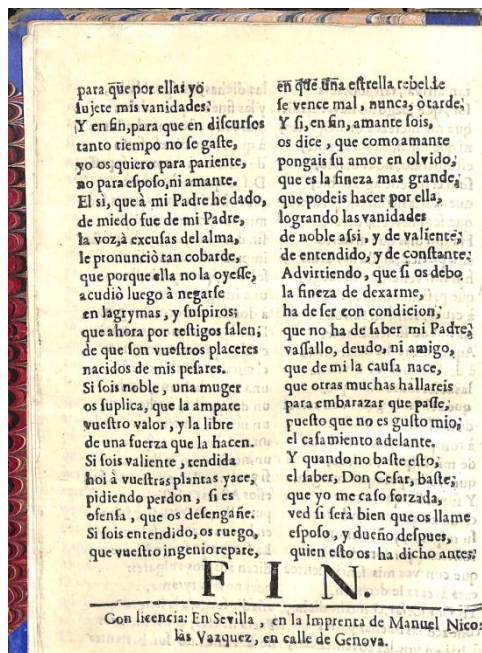
Esta relación está sacada de una obra de Pedro Calderón de la Barca denominada *Para vencer a amor, querer vencerle*. No conocemos con exactitud la fecha de publicación, pero podemos ubicarla entre 1766-1796, período en

el que ejerció su impresor.

Este texto escrito en romance (total vv.212), está tomado de la Jornada Primera y recoge el monólogo de Margarita, una dama. En él le hace saber a su primo Don César Colona que su tío el Duque de Ferrara a muerto sin dejar descendencia, dejando su imperio sin nadie que lo gobierne, cayendo la responsabilidad en ellos. Ella no puede gobernarlo porque es mujer, por lo que debe ser César quien se haga cargo de dicho imperio. Este motivo lleva al padre de Margarita a quererla casar con su primo. Esta termina aclarando lo que siente por este señor, diciendo que siempre lo ha tratado como un familiar, como protector y nunca como esposo, haciéndosele difícil tener que aceptar esta nueva condición.

Se han localizado un total de tres tipos de relaciones diferentes de esta obra que son las siguientes:

- a) impresa en Sevilla por Manuel Nicolás Vázquez entre 1766-1796 y se encuentra en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: BNE R: 35383 (31).
- b) Impresa
- c) en Sevilla por Francisco de Leedfael entre 1728-1733 y se han encontrado dos ejemplares en la Biblioteca Nacional de España. La signatura de uno es: BNE VE 385 (37) y la del otro: BNE VE 385 (12).
- d) impresa en Valencia por Agustín Laborda entre 1746-1774 y que se encuentra en el Museo Británico de Londres con la signatura: BM T. 1953 (9).



Como conclusión, podríamos decir que el hecho más significativo está vinculado a la relación *Fuego de Dios en el querer bien*. De esta no se ha localizado ninguna edición, según la bibliografía consultada, pero podemos afirmar que en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla se halla un impreso de este género, por lo que estaríamos hablando posiblemente del primer ejemplar localizado tanto a nivel nacional como a nivel internacional, lo que sería todo un descubrimiento dentro del panorama literario hispalense.

5º AUTORES, ÉPOCAS Y TEMAS PREFERIDOS POR EL PÚBLICO.

Entre los autores más destacados están los madrileños Juan Pérez de Montalván y Pedro Calderón de la Barca, el portugués Juan de Matos Fragoso, y el conquense Fernando de Zárata, también conocido como Antonio Enríquez Gómez. De los dos primeros hemos encontrado tres y seis relaciones respectivamente, y de los dos últimos, una relación de cada uno.

Entre todos ellos destaca Calderón de la Barca, por ser sus obras las más relevantes y, por tanto, las más vendidas como relaciones de comedias, por lo que se

podría decir que los lectores del momento, se interesaban sobre todo, por el teatro de la segunda mitad del siglo XVII.

Ahora bien, si tenemos en cuenta el lenguaje y el estilo utilizado por Calderón en su producción literaria, vemos que se centra en la corriente barroca del culteranismo. Esta se caracteriza por las complejidades en el orden sintáctico, un vocabulario muy ornamental y por un interés constante por los valores fónico, sensoriales e imaginativos del lenguaje. Esto explica que solo fueran entendidas por personas con un nivel sociocultural elevado, aunque no quita que fueran adquiridas por lectores menos culturizados, a pesar de no entenderlas correctamente, influenciados quizás por la fama que estas tuvieron.

Por último, atenderemos a los diferentes temas que presentan nuestras relaciones de comedia, como son: a) los infortunios, b) el amor y c) los acontecimientos religiosos.

El tema más relevante es el de los infortunios, bien por un desamor, bien por una condena, lo que conllevará la muerte del protagonista en la mayoría de los casos. Esto se puede apreciar en *La Gitana de Menfis*, en *El Mariscal de Virón*, en *La vida es sueño*, en *El Hijo de la Piedra* o en *La Sybila del Oriente y la Gran Reyna de Saba*.

Otro de los temas tiene que ver con las historias amorosas, entre el protagonista y una dama o viceversa, aunque en algunas ocasiones, sean noviazgos concertados por el padre de ella, lo que muestra un claro ejemplo de la mentalidad que había en esa época. Esta temática se aprecia en *El veneno y la Tríaca*, en *Fuego de Dios en el querer bien*, en *Lo que son juicios del cielo* o en *Para vencer a amor, querer vencerle*.

Por último, encontramos dos relaciones que contienen temas religiosos, como son *La Vacante General* y *El médico pintor San Lucas*. En ellas se recogen historias tomadas de la *Biblia*, lo que resultaba muy útil para transmitir los ideales cristianos. De esto ya se percató el Padre Fray Manuel Guerra y Ribera [Maydeu, 2003, 142], pues muchos fieles aseguraban que percibían mejor las enseñanzas a través de las comedias que por medio de los sermones.

6º IMPRESORES DESTACADOS.

En las obras que hemos analizado, encontramos impresores de dos provincias andaluzas -Sevilla y Córdoba-, siendo los cordobeses los más numerosos en esta colección.

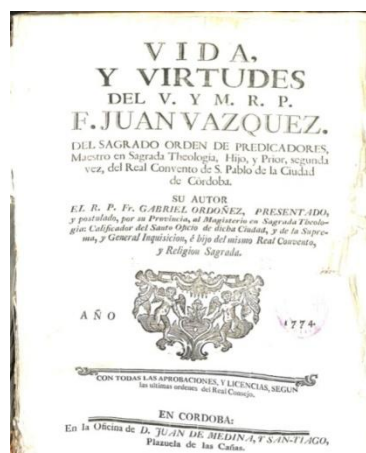
En primer lugar y siguiendo un orden alfabético, nos haremos eco de los impresores cordobeses que merecieron, en su día, un buen trabajo [Valdenebro, 1900] y de donde nos informamos. Son los siguientes: la Imprenta del Colegio de la Asunción, Don José de Gálvez y Aranda, Don Juan de Medina y Santiago y Don Rafael García Rodríguez y Cuenca. A continuación recopiló los datos más importantes de ellos.

6.1. Imprenta del Colegio de la Asunción

Esta imprenta estuvo vigente desde el año de 1730 hasta el año de 1767. Entre todos los regentes, el que imprimió durante más años fue Juan Pedro Crespo Molina, que solía poner al pie de las impresiones: “En Córdoba en el taller divino de las Letras del Colegio de la Assumpcion”. La expulsión de los religiosos de la Compañía de Jesús en 1767, hizo que se terminara su actividad y se cerró el colegio que regentaban desde 1574.

6.2. José de Gálvez y Aranda

José de Gálvez y Aranda fue impresor y editor en Córdoba en la Plazuela de los Abades, durante los años 1788 al 1790.



6.3. Don Juan de Medina y Santiago

Don Juan de Medina y Santiago ejerció desde 1763-1779. Su imprenta estaba en la Plazuela de las Cañas, esquina a una calleja que aún hoy, se llama de la Prensa. Entre los libros que imprimió Medina es digno de ser citado por su hermosura *La Vida y virtudes de fray Juan Vázquez*⁷, por el P. Vázquez. Debido al amplio volumen de encargos que tenía, en 1763, contrató a Antonio Serrano y más tarde, a

⁷ El ejemplar presentado se encuentra en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla, en la sección de Fondo Antiguo.

Luis de Ramos y Coria para regentar su taller. Este último le sucedió en la dirección del taller en 1789, aproximadamente.

6.4. Don Rafael García Rodríguez

Rafael García Rodríguez y Cuenca fue hijo y heredero de Juan García Rodríguez de la Torre. Ejerció entre 1805 y 1844 y siguió usando el título de Imprenta Real utilizado anteriormente por su padre. Debido a la situación política que se dio durante el Trienio Liberal (1820-1823), tuvo que firmar sus obras bajo la denominación de Imprenta Nacional o Imprenta de García.

Durante la revolución francesa, trabajó bajo las órdenes del mando napoleónico, por lo que podemos encontrar impresos suyos a favor del bando francés. Este señor destaca por la producción de hojas volante (Hoja de papel, ordinariamente la mitad de una cuartilla cortada a lo largo, en la que se manda, recomienda, pide, pregunta o hace constar algo en términos precisos⁸). Valdenebro recoge unas 300 hojas volantes de este impresor y destaca que su época de más esplendor fue entre 1820-1830, después su producción descende y deja el negocio en manos de su hijo Fausto.

6.5. Don Manuel Nicolás Vázquez.

Por último, hay que hacer referencia a un impresor sevillano conocido como Manuel Nicolás Vázquez. Este establece su imprenta en la calle Génova y su primer impreso es un sermón en 1758, aunque Escudero no vio impreso anterior a 1766. En 1775, ya aparece asociado a alguien porque en su pie de imprenta pone “Manuel Nicolás Vázquez y Compañía”. En 1781, el socio se llama Francisco Antonio Hidalgo, por lo que de aquí en adelante serán “Vázquez, Hidalgo y Compañía” hasta el año de 1793, en que muere Hidalgo y le sustituye su viuda. Esta imprenta fue muy importante y contó con una gran actividad hasta bien entrado el siglo XIX.

Una vez que hemos terminado con los impresores, es preciso señalar que las imprentas andaluzas de esta época se especializaron en la literatura popular frente a la prensa moral o de información. Un motivo de esto [Casas Delgado, 2012, 93-94], sería la extensión de la práctica de la lectura entre las clases bajas o rurales a partir de 1840.

⁸ Véase <http://lema.rae.es/drae/?val=volante>

En este momento, los andaluces eran los máximos consumidores de literatura popular, a pesar de que en el siglo XIX, el analfabetismo [Caro Baroja, 1990, 522-523] continuaba dominando Andalucía, considerada ésta el territorio menos alfabetizado de España.

La respuesta a esto se puede buscar en la oralidad de los pliegos sueltos mediante las lecturas en público, lo cual posibilitaba la compra de estos productos a la población iletrada.

7º CONCLUSIONES.

Una vez que el desarrollo de la temática escogida ha llegado a su fin, es preciso señalar la dificultad encontrada a la hora de realizar este trabajo, debido a la poca información existente. A pesar de esto, ha sido muy gratificante llevar a cabo este proyecto, por lo que desearía que fuera una pequeña aportación sobre la literatura de cordel y su conservación en los fondos de la Biblioteca Universitaria de Sevilla.

Llama la atención que siendo un género tan importante en la ciudad hispalense durante finales del siglo XVII y principios del siglo XVIII, encontremos en nuestro fondo estudiado un número escaso de relaciones de comedia sacadas de los talleres sevillanos y las que poseyó Valdenebro fueran las editadas en los talleres cordobeses. Si atendemos a este dato, muchos os preguntaréis, ¿por qué ocurre esto? ¿por qué se han localizado ediciones realizadas en Córdoba que se dispersaron por diferentes bibliotecas del territorio español y de otros países europeos y no son impresas en Sevilla, como todos los estudiosos habían anunciado? Era lógico que Valdenebro se hiciera de obras editadas en la ciudad donde vivía por serle más fácil su adquisición. Y si no hemos localizado más obras impresas en las rotativas sevillanas es porque no hemos llegado al fondo universitario oportuno. Estamos seguras que en un futuro próximo podremos abordar un trabajo de esta misma naturaleza con los testimonios sevillanos tan aludidos por los investigadores y que nos deparará gratas sorpresas.

Por otro lado, resulta curioso que este género recoja enseñanzas o historias de personas, ya sean hombres o mujeres, con prestigio o pertenecientes a las clases altas de la sociedad. Quizás esto se deba al analfabetismo y a la estructura clasista existente en la época, de ahí que destaquen los de mayor poder sociocultural.

Así mismo, es necesario destacar el papel de la mujer en este género, siendo con mucha frecuencia la protagonista. Con esto, se refleja un episodio más de la lucha del sexo femenino por conseguir la equiparación e igualdad con el masculino, en una sociedad donde el pensamiento machista estaba a la orden del día.

Para finalizar, animo a todo aquel interesado en la materia, a seguir investigando para aportar un poco más de luz a este proyecto.

8º BIBLIOGRAFÍA.

AGUILAR PIÑAL, F. (1972). *Romancero popular del siglo XVIII*. Madrid: CSIC.

- (1974). *Impresos sevillanos del siglo XVIII: adiciones a la Tipografía Hispalense*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

ANDRÉS, G. (2013). “Pliegos de Relaciones de comedia en Cerdeña (BUC): el taller de Leedfael” en *Quaderni di letterature iberiche e iberoamericane*, núm. 3, pp.75-97.

APARICIO MAYDEU, J. (2003). “A propósito de la comedia hagiográfica barroca” en: M. García Martín, *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.

BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA. *Obras de Calderón de la Barca*. <<http://teatrosiglodeoro.bne.es/es/Autores/a-m/calderon.html?intervalo=a-m>> [Consulta: 21 de mayo de 2015]

BOLAÑOS P. y DE LOS REYES, M. (1986). “Una muestra de la vigencia del teatro español en Portugal durante la primera mitad del siglo XVIII” en *Philologia Hispalensis*, I, pp. 45-69.

CALDERÓN DE LA BARCA, P. (2003). *El veneno y la tríaca*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

- (2005). *La vacante general*. Pamplona: Universidad de Navarra.
- (2009). *Para vencer a amor, querer vencerle*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
- (2012). *La vida es sueño*. Madrid: Cátedra.
- (2012). *Fuego de Dios en el querer bien*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
- (2013). *La sibila del Oriente y la gran reina de Saba*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

CARO BAROJA, J. (1990). *Ensayo sobre la literatura de cordel*. Madrid: Ediciones Istmo.

- CAÑAS MURILLO, J. (2003). “Relaciones de comedias en la época de la Ilustración: Los hijos de la fortuna. De Juan Pérez de Montalbán” en Girón Alconchel, J. L et al., *Estudios ofrecidos al profesor José Jesús de Bustos Tovar*. Madrid. Editorial complutense, pp. 1329-1337.
- CASAS DELGADO, I. (2012). *Romances con acento andaluz: el éxito de la prensa popular (1750-1850)*. Sevilla: Centro de Estudios andaluces.
- ESCUADERO Y PEROSSO, F., (1894), *Tipografía hispalense, Anales bibliográficos de la Ciudad de Sevilla desde el establecimiento de la imprenta hasta fines del S. XVIII*. Madrid: Establecimiento tipográfico “Sucesores de Rivadeneyra”.
- GONZÁLEZ, S. (2009). “El éxito editorial de las relaciones de comedias y su alcance en la producción de Álvaro Cubillo de Aragón: Estudio y aportaciones para un repertorio” en García-Lara, E. (coord.) *Dramaturgos y espacios teatrales andaluces de los siglos XVI-XVII*. Almería: Instituto de Estudios Almerienses. 411-426.
- GONZÁLEZ CAÑAL, R. (2014). *Las relaciones de comedias de Rojas Zorilla*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
- MATOS, Juan de (ca. 1730). *El hijo de la piedra: comedia famosa*. Sevilla: Imprenta de Francisco de Leedfael.
- MOLL, J. (2011). *Un tomo facticio de pliegos sueltos y el origen de las “Relaciones de Comedia”*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
- MONTERO, J. (2013). “José María Valdenebro, bibliotecario y benefactor de la BUS” en Peñalver, E. *Fondos y procedencias: bibliotecas en la biblioteca de la Universidad de Sevilla*. Universidad de Sevilla: Secretariado de publicaciones, pp. 337-349.
- ORDÓÑEZ, G. (1774). *Vida, y virtudes del V.Y.M.R.P. F. Juan Vazquez. Del sagrado orden de predicadores, Maestro en Sagrada Teología, Hijo y Prior, segunda vez, del Real Convento de S. Pablo de la ciudad de Córdoba*. Córdoba: Oficina de Don Juan de Medina y Santiago.
- PALAU Y DULCET, A. (1923-1927). *Manual del librero hispano-americano: inventario bibliográfico de la producción científica y literaria de España y de la América Latina desde la invención de la imprenta hasta nuestros días, con el valor comercial de todos los artículos descritos*. Barcelona: Librería Anticuaria.
- PÉREZ DE MONTALVÁN, J. (2011). *La gitana de Menfis: comedia en tres actos*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
- (2013). *La gran comedia del Mariscal de Biron*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

- (2013). *Lo que son juicios del cielo. Comedia famosa*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2006). *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.

Santiago Cortés Hernández. *Catálogo de pliegos sueltos derivados del teatro*. (<http://www.pliegos.culturaspopulares.org/catalogo.php>) [Consulta: 5 de mayo 2015]

VALDENEBRO, José María. (1900). *La imprenta de Córdoba. Ensayo bibliográfico*. Madrid: Establecimiento tipográfico “Sucesores de Rivadeneyra”.

VEGA GARCÍA-LUENGOS, G. (1993). “Lectores y espectadores de la comedia barroca: los impresos teatrales sevillanos del siglo XVIII” en García Martín, M. *Estado actual de los estudios sobre el Siglo de Oro*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca, vol. 2, pp.1008-1016.

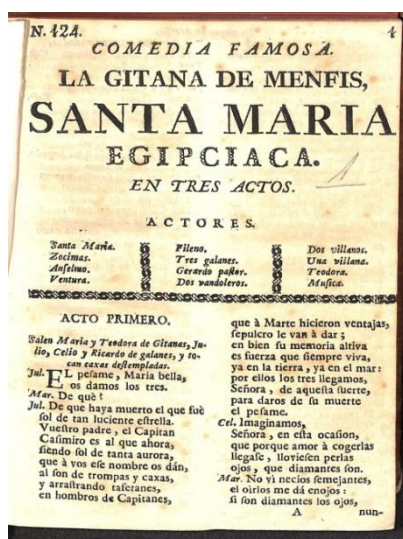
- (2010). *Teatro e imprenta en Sevilla durante el siglo XVIII: los entremeses sueltos*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

ZÁRATE, Fernando de. (2010). *De médico pintor San Lucas*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.

9º APÉNDICES

En este apartado trataremos de mostrar las diferentes ediciones que se han realizado de las comedias estudiadas en el siglo XVIII.

9.1. *La Gitana de Menfis*



N.424. /COMEDIA FAMOSA. / LA GITANA DE MENFIS, / SANTA MARIA / EGIPCIACA. / EN TRES ACTOS.

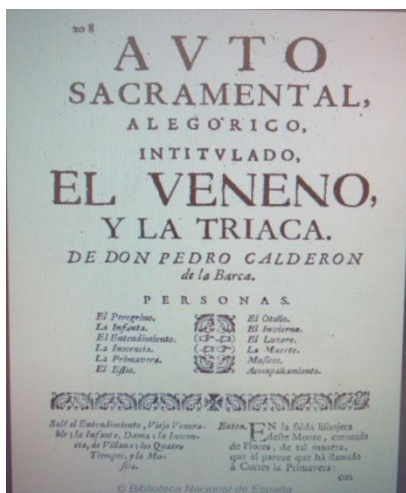
« Salen Maria y Teodora de Gitanas, Ju / lio, Celio y Ricardo de galanes [...] de la Gitana de Menfis, / Santa Maria Egipciaca».

De esta obra se han localizado un total de cinco ediciones diferentes que son las siguientes:

- impresa en Madrid por Antonio Sanz en 1748 y se localiza en la Biblioteca de la Real Academia de la

Lengua Española con la signatura: 41-IV-51 (10).

- b) impresa en Valladolid por Alonso del Riego en 1760 y se localiza en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: A 250/137(01).
- c) impresa en Madrid por Antonio Sanz en 1756 y se han encontrado cuatro ejemplares. Uno de ellos en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: A 250/195(05). Otro en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: U/10077. El siguiente está en la Biblioteca Nacional de Francia con la signatura: FRBNF31081118 y el último, en la Biblioteca Universitaria de Oviedo con la signatura: 1088245.
- d) impresa en Burgos en la Imprenta de la Santa Iglesia en 1740 y se localiza en la Biblioteca Universitaria de Oviedo con la signatura: 1091571.
- e) impresa en Salamanca por F. de Toxar en 1792 y se localiza en la Biblioteca Nacional de Francia con la signatura: FRBNF32517640.



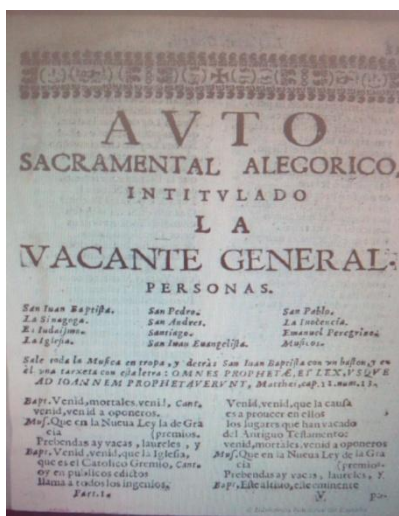
9.2. *El veneno y la triaca*

AVTO/ SACRAMENTAL, / ALEGORICO, /INTITVLADO, / EL VENENO, / Y LA TRIACA. / DE DON PEDRO CALDERON / de la Barca.

« Sale el Entendimiento, Viejo Venera / ble, la Infanta, Dama [...] oy, D. PEDRO CALDERON / perdonad sus muchas faltas».

De esta obra solo se ha localizado una edición. Esta fue impresa en Madrid por Manuel Ruiz de Murga en 1717 y se localiza en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: U/5020.

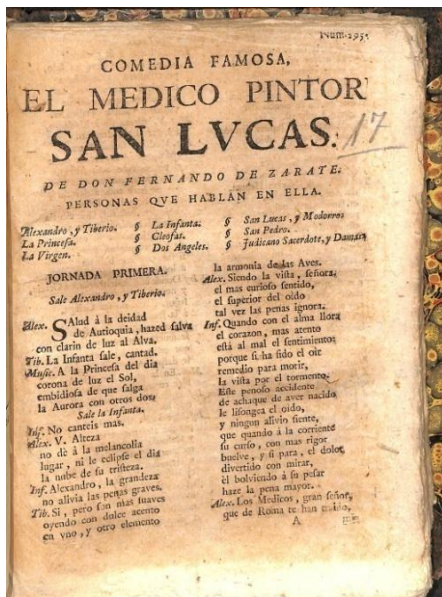
9.3. *La Vacante general*



[Adorno tipográfico floral] AVTO / SACRAMENTAL ALEGORICO, INTITVLADO / LA / VACANTE / GENERAL.

« Sale toda la Musica en tropa, y detrás San Iuan Baptista [...] á quien dá la Iglesia laureles, y / premios».

De esta obra solo se ha localizado una edición. Esta fue impresa en Madrid por Manuel Ruiz de Murga en 1717 y se localiza en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: U/5020.



9.4. El médico pintor San Lucas

Núm. 295. COMEDIA FAMOSA. / EL MEDICO PINTOR SAN LVCAS. / DE DON FERNANDO DE ZARATE.

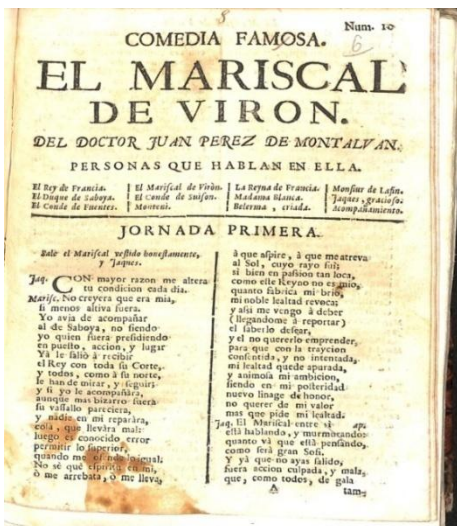
«Salud a la deidad/ de Antioquia, hazed salva [...] el ingenio a la segunda,/ si asta tiene algun aplauso».

De esta obra se han localizado un total de tres ediciones diferentes que son las siguientes:

a) impresa en 1701. Se desconoce el lugar de impresión y el nombre del impresor y se localiza en la Biblioteca Universitaria de Oviedo con la signatura: 1088134.

b) impresa cerca de 1720. Se desconoce el lugar de impresión y el nombre del impresor y se localiza en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: A 250/198(17).

c) impresa en el siglo XVIII pero no conocemos su fecha exacta, al igual que tampoco conocemos el lugar de impresión y el nombre del impresor. Se localiza en la Biblioteca de la Real Academia de la Lengua Española con la signatura: 41-IV-70(6).



9.5. El Mariscal de Viron

Núm. 10. / COMEDIA FAMOSA. / EL MARISCAL / DE VIRON. / DEL DECTOR JUAN PEREZ DE MONTALVAN.

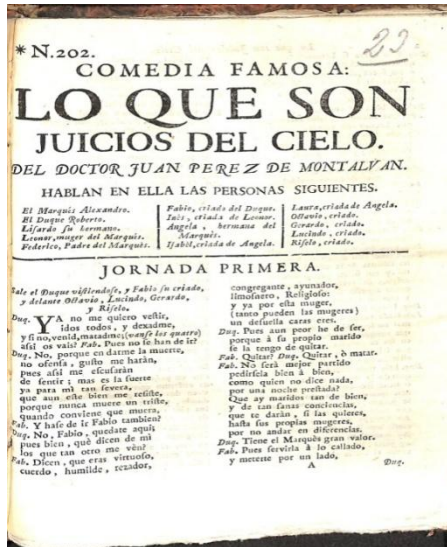
«Con mayor razon me altera / tu condicion cada dia [...] el mas valiente Francés / aunque de menos fortuna».

De esta obra se han localizado un total de cinco ediciones diferentes que son las siguientes:

a) impresa en Barcelona por Carlos Sopera en 1771 y se localiza en la Biblioteca de la Real Academia Española con la signatura: 41-V-48(3).

b) impresa en Valencia por José y Tomás de Orga en 1772 y se localiza en la Biblioteca Universitaria de Oviedo con la signatura: 1091502.

- c) impresa en Madrid por Antonio Sanz en 1747 y se localiza en la Biblioteca Universitaria de Oviedo con la signatura: 1091554.
- d) impresa en Burgos en la Imprenta de la Santa Iglesia en 1740 y se localiza en la Biblioteca Universitaria de Oviedo con la signatura: 1090967.
- e) impresa en Salamanca en la Imprenta de la Santa Cruz en el siglo XVIII (no se especifica una fecha concreta) y se localiza en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: A 250/195(06).



9.6. Lo que son los juicios del cielo

N.202. COMEDIA FAMOSA: / LO QUE SON / JUICIOS DEL CIELO. / DEL DOCTOR JUAN PEREZ DE MONTALVAN.

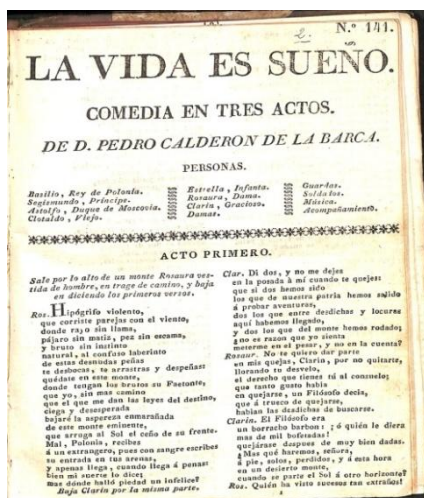
«Sale el Duque vistiéndose, y Fabio su criado, / y delante Ocatavio, Lucindo, Gerardo [...] para que por el veamos / lo que son Juicios del Cielo».

De esta obra se han localizado un total de dos ediciones diferentes que son las siguientes:

- a) impresa en Madrid por Antonio Sanz en 1749 y se han encontrado dos ejemplares. Uno de ellos en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla y el otro en la Biblioteca Universitaria de Oviedo. La signatura del primero es: A 250/195(23) y la del segundo: 1088246.

- b) Impresa en Valencia por José y Tomás de Orga en 1782 y se localiza en la Biblioteca del Museo Británico de Londres. No se indica la signatura.

9.7. La vida es sueño

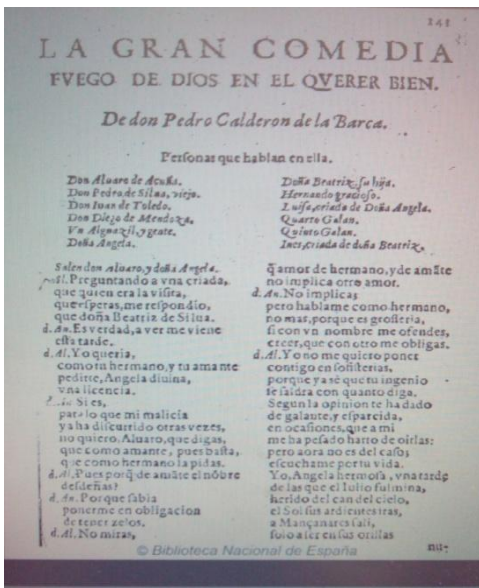


N.141. / LA VIDA ES SUEÑO. / COMEDIA EN TRES ACTOS. DE D. PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

«Sale por lo alto de un monte Rosaura vestida de hombre, en traje de camino y baja [...] perdón, pues de pechos nobles/ es tan propio el perdonarlas».

De esta obra solo se ha localizado una edición. Esta fue impresa en Barcelona por Francisco Surià en 1763 y se localiza en la Biblioteca Nacional de España con la signatura: T/3156(8).

9.8. Fuego de Dios en el querer bien



LA GRAN COMEDIA / FUEGO DE DIOS EN EL QVERER BIEN. / De don Pedro Calderon de la Barca.

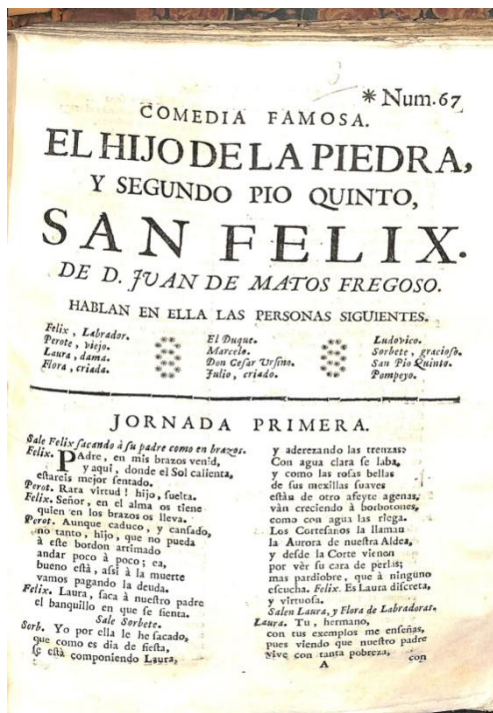
«Salen Don Alvaro y Doña Angela. / Preguntando a vna criada, [...] de que con humildad pido, / perdoneis las faltas nuestras».

De esta obra se han localizado un total de dos ediciones diferentes que son las siguientes:

- a) impresa en Barcelona por Francisco Suria en 1700 y se han encontrado tres ejemplares. Uno en la Biblioteca Universitaria de Cagliari, otro en la Biblioteca del Museo Británico de Londres y un tercero en la Biblioteca Universitaria de Oviedo. La signatura de uno es: 010937556, la de otro: Colección General Reference 11728.b.17 y la del último: 1086275.
- b) impresa en Barcelona por Carlos Sopera en 1765 y se localiza en la Biblioteca Nacional de Francia con la signatura: FRBNF30186239.

9.9.El Hijo de la Piedra

Núm. 67. / COMEDIA FAMOSA. / EL HIJO DE LA PIEDRA, / Y SEGUNDO PIO QUINTO, / SAN FELIX. / DE D. JUAN DE MATOS FREGOSO.



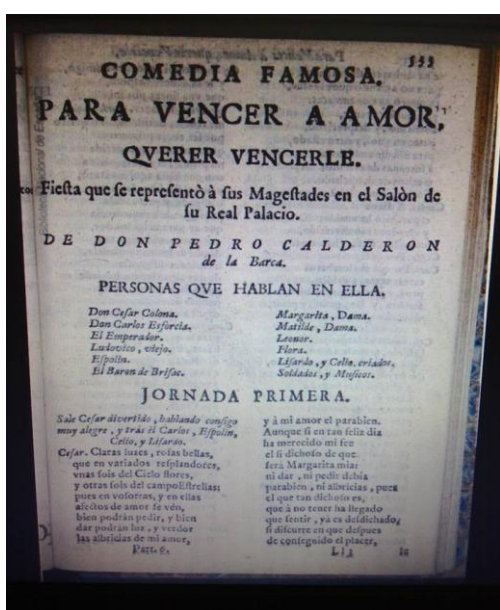
«Sale Felix sacando a su padre como en brazos.[...] tenga aquí fin la Comedia, / que humilde os ofrece Matos».

De esta obra se han localizado un total de cuatro ediciones diferentes que son las siguientes:

- a) impresa en Sevilla por la viuda de Francisco de Leedfael en 1729 y se han encontrado tres ejemplares. Uno en la Biblioteca Universitaria de Oviedo, otro en la Biblioteca Nacional de Francia y un tercero en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla. La signatura del primero es: 1088195.,

la del segundo: FRBNF32429936 y la del último: A 250/129(04)

- b) impresa en Madrid por Antonio Sanz en 1756 y se han encontrado dos ejemplares. Uno en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla y otro en la Biblioteca Nacional de Francia. La signatura de uno es A 250/182(06) y la del otro FRBNF30907142.
- c) impresa en Salamanca en 1750 y se localiza en el Museo Británico de Londres con la signatura: 11728.i.5 Colección General Reference (18.).
- d) impresa en Sevilla en la Imprenta Real en el siglo XVIII (no se especifica una fecha concreta) y se localiza en la Biblioteca Universitaria de la Universidad de Sevilla con la signatura: A 250/115(10).



9.10. *Vencer a amor, querer vencerle*

COMEDIA FAMOSA. / PARA VENCER A AMOR, / QUERER VENCERLE. / Fiesta que se representó à sus Magestades en el Salòn de / su Real Palacio. / DE DON PEDRO CALDERON / de la Barca.

«Sale Cesar divertido, hablando consigo / muy alegre, y tras el Carlos, Espoli, [...] Yo, que pida de las faltas / perdón, a ellas plantas siempre».

De esta obra se han localizado un total dos ediciones diferentes que son las siguientes:

- a) impresa en Barcelona por Francisco Suriá en 1771 y se han localizado tres ejemplares. Uno en la Biblioteca de la Real Academia de la Lengua Española, otro en la Biblioteca Nacional de España y el último, en la Biblioteca Nacional de París. La signatura del primero es 41-V-55(14), la del segundo es T/3156(10) y la del tercero FRBNF30186319.
- b) impresa en Madrid por Antonio Sanz en 1754 y se han encontrado dos ejemplares. Uno en la Biblioteca Nacional de Francia y en la Biblioteca del Museo Británico de Londres. La signatura de uno es FRBNF30186318 y la del otro es Colección General Reference DRT tienda digital 11728.b.48.